

閒情

一周

TREND weekly

電子版

逢星期四出版

Telephone : 403-617-2100

Fax : 403-233-2172 Email : danny@trendweekly.com

Address : #338 - 919 CENTRE STREET N.W. CALGARY, ALBERTA T2E 2P6

Web Site: www.trendweekly.com

2026 / 09 / 10

VOL. 25. 37



PUBLISH EVERY THURSDAY

GREY EAGLE RESORT & CASINO

ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca



OPEN 24 HOURS

角子機及博彩遊戲機
Slots and Electronic Table Games

賭桌博彩
Regular Table Games
10 a.m. ~ 3 a.m.

撲克耍樂Poker
Thurs ~ Sunday
2 p.m. ~ 2 a.m.

ALL FUELED UP
AUGUST 5 - SEPTEMBER 30
EVERY WEDNESDAY | 6 PM, 8 PM & 10 PM

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

WIN A \$500 PETRO-CANADA GIFT CARD!

Visit guest services to receive your free ballot on draw day. Winner's Edge Members Only.

WINNER'S EDGE

Fortune MULTIPLIER
JULY 5 - DECEMBER 26
EVERY FRIDAY & SATURDAY | 10PM

GREY EAGLE RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUTINA NATION

WIN UP TO \$5,000 CASH



CASINO

421 12 Avenue SE, Calgary, T2G 1A5
www.cowboyscasino.ca

We'd like to share that Cowboys Dance Hall, located within Cowboys Casino, has closed.

The Casino remains open and operating as usual, and we're excited to share that the property will be rebranded in the coming months.

We look forward to sharing more details about this exciting next chapter with you as they unfold.

鄭重通告

本賭場內歌舞廳（Cowboys Dance Hall）現已停業，但賭場其他業務如常運作。

本賭場將在短期內以全新形象及市場策略為各界服務，期待與各界分享更多有關本賭場精彩及最新動向，敬請密切留意。

喜粵居 China Palace Restaurant

酒家

營業時間

每日早上11時至晚上9:30
逢星期四休息

地址: #21, 6219 Center Street N.W. Calgary 電話: 403-275-2386 www.chinapalacecalgary.com

全新優惠 開心價錢 份量不變 質量保證

午市特惠港式西餐

每檯祇限壹份 不設外賣

星期一	港式焗豬扒飯
星期二	葡汁雞扒意粉
星期三	粟米斑塊焗飯
星期五	番茄菠蘿豬扒飯
星期六	意式肉丸肉醬意粉
星期日	夏威夷雞扒飯

全新口味 **\$11.95**

午市特價點心

祇跟午市堂食 不設外賣

生炒糯米飯	豉汁鳳爪
蠔皇鮮竹卷	花生陳醋雞腳
黃金流沙包	豉汁蒸排骨
蟹籽燒賣	炸菜肉碎蒸腸粉
香菱牛肉球	百花釀茄子
XO炒腸粉	雲南肉絲湯米線
家鄉鹹水角	沙爹金錢肚
潮州粉果	咖哩蘿蔔魚蛋
香煎南瓜餅	
素食包	

\$4.75

晚市天天不同特惠

祇限堂食 不設外賣 每檯祇限壹例

星期一	豬腩雲耳蒸走地雞
星期二	上海醬油豬手
星期三	椒鹽黃花魚
星期五	家鄉芋頭蒸排骨
星期六	喜粵小炒王
星期日	椒鹽豬扒

開心震撼價 **\$9.95**

合家歡聚10人餐

- 喜粵大拼盤
- 或 秘製醬燒鴨 (前天預訂)
- 黃金蝦球 (10隻)
- 或 百花釀金錢 (10隻)
- 油泡花枝鮮螺片
- 花膠雞絲羹
- 薑蔥龍蝦+脆麵底
- 喜粵清香雞 (全隻)
- 或 當紅炸子雞 (全隻)
- 瑤柱冬菇扒苗皇
- 清蒸海上鮮
- 臘味糯米飯
- 乾燒伊麵
- 精美糖水

特惠價 **\$368**

晚市超值特惠套餐

親朋特惠10人餐

- 京式片皮鴨一食
- 瑤柱三絲魚肚羹
- 黃金百花球
- 清香雞 或 當紅炸子雞
- 薑蔥街邊炒雙蟹
- 金菇扒菜苗
- 鮮菠蘿咕嚕肉
- 金針雲耳蒸魚塊
- 瑤柱蟹籽炒飯
- 香菇燴伊麵
- 精美糖水

原價 **\$368**

現價 **\$288**

超值六人餐

- 京式片皮鴨三食 (全鴨片皮、湯、菠蘿鴨粒炒飯)
- 喜粵清香雞 或 當紅炸子雞
- 法式芝士焗中蝦
- 沙拉蜜桃京都骨
- 金針雲耳蒸魚塊
- 蒜蓉炒時蔬
- 精美糖水

原價 **\$178**

特惠推廣價 **\$138**

反應熱烈
再度優惠



BEACON HILL DENTAL

11634 Sarcee Trail NW Calgary (Beacon Hill Shopping Centre)

全家人的牙齒健康 我們用心守護

為您和家人提供全面、專業及貼心的牙科服務。

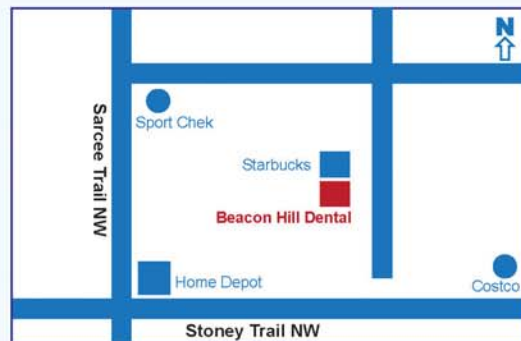
- ★ 一般牙科 · 兒童牙科
- ★ 美容牙科 · Invisalign 隱適美
- ★ 植牙 · 根管治療
- ★ 口腔手術
- ★ 緊急牙科服務

超過35年綜合牙科經驗 專業 · 安心 · 以患者為本

- ✓ 歡迎新病人
- ✓ 接受 CDCP 加拿大牙科保健計劃
- ✓ 可直接向保險公司結算
- ✓ 提供晚間及週末預約
- ✓ 免費停車
- ✓ 提供普通話、廣東話等八種語言服務

Beacon Hill Shopping Centre (鄰近 Costco & Starbucks) Tel : 403-295-1182

WEBSITE : www.beaconhilldental.ca



掃描以上微信二維碼，
加我們為朋友，中交諮詢及預約。



樊婉珊 Stephanie Fan
地產經紀代理
電話：403-667-7006
電郵：stephfan37@gmail.com

服務卡城多年，精通國、粵、英語，忠誠為中、港、台朋友，買賣新、舊、房屋，用心盡責，收費合理，口碑載道，定當滿意。

西北 Charlewood 獨立屋 出售

複式四層，近1,200呎，四層全部裝修完成，數年前內外大翻新。樓上三睡房，一個半浴廁，特大客廳及家庭廳。土庫完成，有獨立廚房及洗衣房，可分租，屋後雙車房，地點一流。
主層月租\$2,200，租約至明年二月底，買家可承接租約。

叫價 \$848,000

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/L0Snr2UE>



西北湖景頂層柏文 出租

Country Hill Village Reflections
柏文，兩房兩浴，近900呎，備冷氣，地下暖氣停車場。

月租\$2,250，即可交吉。

詳情可瀏覽

www.rentfaster.ca/347763

近市中心 Sunnyside 吉地出讓

難得筍盤，25呎x120呎，原建築物已於2021年拆除，並由專業人員清理完善，包括拆除工作，所有認證文件及建築師設計圖樣齊全，可隨時施工興建新房，地點一流，靜中帶旺。

叫價 \$500,000

即將上市 西北 Brentwood 獨立 Bi-level 出售

2,344呎，Walk-out土庫，共四睡房，主人套房，共三浴廁，特大雙車房。特大地段，近大學及商場。

搶手靚盤 敬請密切留意

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/OYQAJLrm>

即將上市 西北 Dalhousie Fortress 柏文 出售

西北 Dalhousie Fortress 柏文，八樓高層，內部全屋大翻新，連兩個車位（一暖氣車位及一室外有蓋車位）。

敬請密切留意

新上市 西北 Hamptons 獨立屋 出售

兩層式獨立豪華靚屋，主層及樓上共2,600多呎，另Walk-out土庫裝修面積超過1,000呎。樓上四睡房，共兩套房及一浴廁。全屋近年大裝修，光猛高窗，中央冷氣，土庫已裝修成另一可出租單位，備一睡房、全廁及廚房，前進式三車房。特大地段共9,182平方呎，靚景，地點一流。

叫價 \$1,388,888

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/J116GAQB>

市中心西南高檔柏文 出售

VANTAGE POINTE 高層單邊，兩房兩浴柏文，800呎，新地板，兩年新廚具，花崗岩櫃面，9呎高樓底，特大向西南露台，遠眺山景及市景，包全屋傢俬、電視等。自住或投資作出租物業皆宜，包一暖氣車位，即可交吉。

\$339,900

詳情可瀏覽：<https://3dtour.listsimple.com/p/riXVCT3F>

H&W 超值新鮮蔬果專門店
為你搜羅最新鮮及價廉物美蔬果
所有特價貨品售完即止，廣告價格如有錯誤，以店內標示為準

凡購物滿 \$30 即可獲 3 個蒜頭

Broccoli Crowns 無葉西蘭花	24 Peppers 雜色椒 (2磅)	Celery 西芹
Navel Oranges 大甜橙	Local Corn 本地甜玉米	Local Green Cabbage 本地綠菜
BC Gala Apples	Local 5# Yellow Potatoes 本地黃仔 (5磅)	

零售、批發無任歡迎
提供批發送貨服務
Unit 441-3508 32 Ave NE Calgary
(403) 291-3232
周一至周五: 9am-8pm
周六: 9am-7pm 周日: 10am-6pm
本周特價 (9月3日 - 9月9日)



Calgary Chinese Seniors' Recreation Society

卡城華人耆英康樂社

33 Edgevalley Circle NW Calgary AB Tel: (403)870-8878

PUBLIC NOTICE

To celebrate the upcoming Mid-Autumn Festival, the Calgary Chinese Seniors' Recreation Society is hosting a banquet for the seniors 60 years of age and over. It will be held at 6pm on September 18, 2026 at the Central Grand Restaurant at Central Landmark, 1623 Centre Street NW Calgary, Alberta. As the seats are limited, registration is required on a first come first serve basis. Photo ID is required. Please contact our office at (587)971-0782 or (403)870-8878.

九月在BANFF可做的有趣事

奇路迪雲整理翻譯



Take home a bouquet from a Banff flower shop's new location

Herrington's Luxury Floral Design 原先位於Fairmount Banff溫泉酒店內，現已遷至 Banff Avenue新址。Herrington 專營各類活動、婚禮和公司活動的鮮花佈置，同時也提供精選的即買即走花束，讓您隨時隨地都能將平凡的日子裝點得格外特別。店內也販售蠟燭、家居裝飾等零售商品。

地址：101,124 Banff Ave., Banff, 403-493-7272

網址：herringtonsfloraldesigns.com

Watch mountain-themed films under the stars

日期：9.10, 2026

趁著夏日的尾聲，不妨前往Mountain Culture Films觀賞露天電影。該活動是2026年班夫中心夏季藝術節的一部份。片單包括2025年Banff中心山地影展世界巡迴展映中備受影迷喜愛的影片，這些影片來自加拿大、美國和英國。

地址：Shaw Amphitheatre, 107 Tunnel Mountain Dr., Banff, 587-786-9102

網址：banffcentre.ca





Go shopping for the kids at a new store in Banff

位於Banff的兒童玩具和工藝品商店 Freckles 於 2026 年 6 月開業，由 Paper Den 的老闆經營。店內精選的兒童玩具、手工藝品、遊戲、書籍和服裝，為生日、節日禮物等提供了豐富的選擇。

地址：204 Bear St., Banff



Enjoy a meal with community at an open-air dinner

日期：9.9, 2026

Festival delle Sagre又稱“節日中的節日”，是每年九月在意大利舉辦的露天美食節。位於Banff的 Fat Ox 餐廳將這一傳統帶到了自家餐廳，作為其“長桌晚宴系列”的一部份，此次特別主打傳統意大利美食。當晚的菜單包括啤酒Tartare、烤胡蘿蔔燴飯和配gorgonzola polenta的亞省牛小排。與陌生人共進這頓盛宴，不僅能飽腹，更能感受到彼此間的連結。

地址：The Fat Ox (beside the Kenrick Hotel), 415 Banff Ave., Banff, 403-762-3848,

網址：fatoxbanff.ca





LUCKY SUPERMARKET

Facebook Instagram Twitter @SHOPLUCKYSUPERMARKET

WEEKLY SPECIAL

Sept 11-17, 2026

FOOD SAMPLING 免费试吃

Sat - Sun
12 - 5 pm
12.99
/each

金饭碗高級香米 (5KG)
GOLDEN BOWL PREMIUM
JASMINE RICE ST25
5KG



新商品
New Item

Sat - Sun
12 - 5 pm
11.99
/each

加州牌玫瑰露臘腸
QUEHUANG SOI CHINESE STYLE PORK/
PORK & CHICKEN DRY SAUSAGE
454G



HOT DEALS 超值优惠



紅蘿蔔 (2LB) [亞省產]
Carrots 2LBS, AB



免治豬肉
Pork Regular Ground



生猛石螺
Live Snail Periwinkles



珍珍牌魚露
Chinsu Fish Sauce (Huong Ca Ho) - 500ML



日昇牌豆腐皇
Sunrise Tofu Smoothy/ Traditional - 700G



黃金奇異果 (2LB) [紐西蘭產]
Gold Clamshell Kiwi, NZ - 2LB



新鮮特級牛腱
Beef Shank



特級牛蹄
Halal Beef Feet



Arctic Fresh 白蝦 (2LB)
Arctic Fresh 16/20 White Shrimp P/D - 2LB



海威牌野生魷魚
Searay 8/10 Wild Loligo Squid - 340G

PRODUCE 生鮮



鮑魚菇 [中國產]
Mushroom Oyster King
Mini, China - 200G



茼蒿 [BC產]
Tong Ho Choy, BC



青蔥 [亞省產]
Medium Green Onion, AB



叉燒肉
Pork Shoulder Butt Boneless



豬腳
Pork Feet



豬腿肉
Pork Leg



小芋頭 [厄瓜多爾產]
Eddoes Taro Root, Ecuador



青豆仔 [亞省產]
Green Beans, AB



紅肉蜜柚 [中國產]
Pomelo Honey Red Meat, China



新鮮牛腩肉扒
Beef Eye Of Round



新鮮特級雞腿連背
Chicken Leg Back Attached



新鮮火雞小雞腿/雞翼
Fresh Turkey Drumsticks Or Wings



新高梨 [中國產]
Pears Asian Brown Singo, China



牛油果 (5個裝裝袋) [墨西哥產]
Avocados in Mesh 5CT, Mex



蜜柑 [南非產]
Mandarin Mircott, South Africa



牛頸骨
Halal Beef Neck Bones



牛內側後腿肉
Halal Beef Inside Round Steak



新鮮特級雞全翼
Halal Chicken Wing Whole

HALAL 清真

Forest Lawn Location:
#237, 4527 - 8th avenue | 403.569.0778

Sunridge Location:
3333 Sunridge Way NE | 403.717.0770

Opens: 9am-9pm Daily
Prices Effective: Friday, September 11 2026



Available In Store

Follow us on:



Shopluckysupermarket lucky Supermarket Shopluckysupermarket



Shop More
Save More

MID-AUTUMN FESTIVAL

Celebrate Under the Full Moon

GROCERY 干货食品

2/
5.00



惠娜牌河粉
Vifon Rice Noodle
Stick Premium - 400G

1.69
each



Binh Tay 即食碗粉
(猪肉竹笋/冬蔸功)
Binh Tay Instant Pork & Bamboo Shoot
Rice Noodle/ Pho Tom Yum 70G - 80G

3.49
each



珍舒牌辣椒醬
Chinsu Chili Sauce
(Tuong Ot) - 500G

4.99
each



金塔牌海鮮醬
Golden Pagoda Hoisin Sauce
Plastic Bottle - 925G

2/
5.00



海燕牌糯米紙
Ocean Swallow Rice
Paper Chili - 280G

4.99
each



Mac Coffee 斯香咖啡
MacCoffee Wessel
Coffee - 10x18G

1.39
each



New Choice 上湯
New Choice Broth Selected
Varieties - 479G

5.99
each



海燕牌炸米餅
Ocean Swallow Fried Rice
Cake (Corn Chay) - 500G

99¢
each



莎基歌牌飲品
Sagiko Juice Assorted
Flavours - 320ML

2.99
each



Lipton 桃味紅茶
Lipton Ice Tea Peach Crystal
(Tra Vi Dao) - 16x14G

4.29
each



寶礦力
電解質補充飲品 (1.46L)
Pocari Sweat Drink - 1.46L

8.99
each



美極牌醬油(紅蓋)
Maggi Seasoning Sauce
Red Cap - 800 ML

5.48
each



Nutrifresh 果汁 (3L)
Nutrifresh Assorted
Fruit Juice - 3L

4.99
each



Seoul Family 全天然泡菜
Seoul Family Kimchi All
Natural - 450G

3.99
each



SW 甜意粉醬
SW Spaghetti Sauce
Sweet Style - 947ML

2.29
each



Potchi 草莓奶油軟糖
Potchi Gummi Strawberry
Cream 50PCS - 135G

1.19
each



OK牌甜玉米麥片卷
OK Lumpia Shanghai Cereal
Corn Roll - 65G

3.29
each



精選牌朱古力飲品(3包)
Selecta Moo Drink Chocolate
Flavour - 3x245ML

8.99
each



空中霸王雞錦餅乾
MY SAN Happy Time
Assorted - 750G

11.99
each



SW高級雜果罐頭(2.84L)
SW Premium Fiesta Tropical
Mixed Fruit - 2.84L

2.29
each



Duy Anh 蛋麵
Duy Anh Egg Noodle
Small/Large - 400G

FROZEN 冷凍

4.99
each



海燕牌蒜蓉焗石螺
Ocean Swallow Garlic
Roasted Sweet Snails - 400G

4.99
/lb



海燕牌鱸魚
Ocean Swallow 200 Up Head
On Climbing Perch

3.99
each



海燕牌金帶雀鯛
Ocean Swallow Goldband Fusilier
100 Up (Ca Do Cu) - 454G

3.99
each



海燕牌魚肉小籠包
Ocean Swallow Featherback
Fish Xia Long Bao - 300G

4.99
each



Northern King 鱸魚 (1KG)
Northern King Tilapia - 1KG

9.99
each



魚人牌
Fishman Braised Mackerel
(Ca Thu Kho To) - 300G

2.99
each



YACO 榴槤/芒果雪糕
Yaco Durian/Mango Pop
Ice Cream - 65G

2.99
each



海燕牌紫薯(切片/磨蓉)
Ocean Swallow Purple Yam
Sliced/ Grated - 454G

5.99
/lb



馬尼拉之選紅魷魚
Maynilas Choice Red
Snapper

8.99
each



平和牌韓國炸熱狗
Huiwa Corn Dog
Assorted - 400G

5.99
/lb



海威牌黑鰻魚
Searay Black Pomfret

10.99
/lb



Marine Lines 黃鰹吞拿魚腩
Marine Lines
Yellowfin Tuna Belly

9.99
each



全孔雀牌魚丸/Kikiam
Golden Peacock Fish Ball/
Kikiam - 500G

6.99
each



薩蘭加尼去骨虱目魚
Sarangani Bay Minkish Deboned
(FFD) - 400G

BAKERY 烘培食品

4.49
each



好運提子包 (12個)
Lucky Money Raisin/
Fruit Roll - 12PCS

5.99
each



Goldlocks 侯皮亞餅
Goldlocks Hopia
Assorted - 250G

4.49
each



Karaku 蜂蜜蛋糕
Karaku Castella
Cake Assorted - 250G

PERSONAL CARE 个人护理

59.99
each



鷹標牌德國風油精 (12包)
Eagle Brand Medicated Oil Assorted - 12x24ML

16.99
each



廚富寶鍋 (30CM)
Potting 30CM S/S
Hotpot 2 Sections

19.99
each



金宇牌便攜式瓦斯爐
Jin Yu Portable Butane Gas Stove

Offers valid only at Lucky Supermarket Calgary, AB locations. Quantities and selection may be limited and vary by store. We reserve the right to limit quantities, correct typographical, illustrative, or pricing errors, and substitute out-of-stock items with similar products. No refunds. "Save," "was," and "now" comparisons are based on our regular prices. Taxes, deposits, fees, and environmental surcharges extra. Prices in Canadian Dollars. In case of discrepancies between English and other versions, the English version prevails. All rights reserved. ©2026 Lucky Supermarket



明威批發市場

現已遷新址

特價期 9月11日至9月17日

誠聘Part-time男雜工 如有意者請親臨面談

#12/13 2712-37 Ave NE., Calgary 電話: 403-250-8198

特價貨品售完即止, 廣告內價錢如有錯誤, 以店內標示為準。

營業時間: 每日11:00am-6:30pm

Special offer valid only while quantity last. We reserved the right to correct any errors on the ad.

餐館特價批發

小箱紅椒	\$16.00 /box
金針菇	\$22.00 /box
青蔥	\$38.00 /box
大洋葱	\$35.00 /bag
李錦記錦珍蠔油	\$45.00 /box
竹牌米紙	\$95.00 /box
6" 公仔春卷皮	\$55.00 /box

海鷗香米
Geoland Jasmine Rice



\$43.99/bag

Nila 白蝦 21/25
Nila White Shrimp



\$22.99/box

所有月餅七折

ALL Moon Cakes 30% off



\$1.45/lb

安培蘋果
Ambrosia Apples



\$2.69/lb

芥蘭苗
Gai Lan Mue



\$2.29/lb

白油桃
Peach



\$1.69/lb

上海白菜
Shanghai Bok Choy



\$1.49/lb

哈密瓜
Hami Melon



\$1.49/ea

鷹牌是拉差 (小瓶)
Eagle Sriracha Hot Sauce



\$2.39/ea

Savoy 椰奶
Savoy Coconut Milk



\$4.39/ea

旭日淮山米粉
Sunshine Yam Vermicelli



\$3.89/ea

李錦記熊貓蠔油
LKK Oyster Sauce



\$7.89/ea

中源咖啡
Trung Nhung Coffee



\$11.39/ea

永達走地雞
Wintat Frozen Whole Chicken



\$6.49/ea

青口 (454g)
Green Shell Mussel



\$10.49/bag

鳳尾蝦 41/50
White Shrimp Tail On



\$3.09/ea

野生小黃花
Yellow Croaker



\$6.99/ea

酒香鱸魚
Seabass



\$1.99/lb

新疆香梨
Fragrant Pears



\$1.99/lb

油菜
Yue Choy



\$1.49/lb

加州甜橙
California Orange



\$0.99/lb

台灣椰菜
Taiwan Cabbage



\$0.89/lb

白蘿蔔
White Radish



\$1.49/ea

黃冰糖
Rock Sugar



\$1.69/ea

豐正即食海蜇
Instant Jellyfish



\$9.99/ea

家樂雞粉
Knorr Chicken Broth Mix



\$3.79/ea

李錦記海鮮醬
LKK Hoisin Sauce



\$1.09/ea

雞牌菱粉
Cock Tapioca Starch



\$20.99/box

Nila 白蝦 31/40
Nila White Shrimp



\$3.59/lb

大魚頭
Fish Head



\$5.39/ea

太陽急凍紅椒仔
Frozen Red Chili



\$3.79/ea

海威切花魷魚
Searay Squid Curved



\$1.99/ea

雞牌香蕉葉
Banana Leaves

多元文化社區計劃 | 打破語言藩籬 建構多元認知障礙支援網絡



多元文化 社群計畫

建構全亞伯達具文化包容性的失智症支援服務



計畫執行內容

連結多元文化社群
與社群領袖合作，瞭解在地需求與服務阻礙。

消除社會污名
共同規劃宣導活動，提升大眾認知與理解。

擴充認知障礙症支援方案
讓民眾更容易取得第一線連結服務、認知障礙諮詢專線、身心活力計畫。

計畫活動

宣導活動與講座
辦理各式宣導活動與專題講座，推廣認知障礙症相關知識。

認知障礙症教育文宣
將認知障礙症教育資料翻譯、調整為多語言版本。

社群自主認知障礙服務方案
與各文化組織合作，擴展由社群自主經營的認知障礙症支援課程

計畫目標:

- 於亞伯達省提供更多符合不同文化背景的認知障礙症支援資源
- 讓更多家庭在認知障礙症早期即尋求相關照顧資源
- 拓展合作夥伴，建置更公平均衡的認知障礙症服務網絡

亞伯達及西北領地阿茲海默症協會
#306, 10450 61 Avenue, Edmonton, AB T6H 2Z3
Phone: 780-488-2266
Fax: 780-488-3055
Toll-free: 1-866-950-5465

為回應多元族群的服務需求，亞伯塔省阿茲海默協會於 2025 年正式啟動多元文化社區計劃，專為新移民及少數族裔社群，量身打造適配的腦健康支援服務，彌補傳統單一化服務的不足。

長期服務觀察發現，少數族裔家庭面對認知障礙症時，往往承受雙重困境。語言隔閡讓大眾難以獲取正確醫療資訊、不知曉求助管道；加上本土文化觀念影響，社會污名化、羞於求助的心理普遍存在。多數家庭將病症誤視為自然老化，導致延遲就醫，錯失早期介入與照護的黃金時機。

為破解上述難題，本會建立三層次社區服務體系。首先，深度對接各族裔社區領袖，貼地探查真實服務需求，讓支援服務不再刻板單一。其次，常態化開展社區健康教育講座，普及認知障礙症專業知識，破除大眾誤解，弱化社會污名，鼓勵家庭主動求助。最後，全面推廣多語言服務，翻譯優化各類教育資源，讓 First Link® 諮詢、照顧者支援小組等核心服務，實現無語言障礙傳達。

目前本會已可提供多達十種語言的專業服務，重點支援華人、南亞、菲律賓三大主流亞裔社群。透過走入社區的公益宣導、客製化的文化服務、跨機構合作模式，徹底捨棄「一刀切」的服務模式。

本會始終秉持平等普惠的服務理念，以文化為根基、以需求為核心，搭建兼容多元族群的腦健康支援網絡，讓所有不同文化背景的家庭，都能獲得及時、專業、貼心的照護支援與資源協助。

潮汕美食3天遊

潮州古城 (二)-- 牌坊街

下午茶在百年老字號「胡榮泉」餅食甜品店，由胡榮順、胡江泉兩兄弟創立，最初在路口擺攤，1911年開店，各自在名字裡取一字，就有「胡榮泉」招牌。胡榮泉接受多家電視台和雜誌採訪。旅行團包了必食「鴨母捻糖水和春卷」。什麼是鴨母捻？其實是粒較大湯圓，「捻」是製作時根據不同內餡，將糯米糰稍加捏塑調整不同形狀尖督。湯圓包不同甜餡如紅豆蓉、綠豆蓉、芋泥或芝麻。兩粒不同湯圓浸在、雪耳、番薯粒、白果（銀杏）、紅棗片糖水中，似母鴨在水上游蕩而得名。我選黑芝麻和芋泥，鴨母捻不甜，甜的是湯。午餐吃得飽飽，打算淺嘗即止，沒想到那碗鴨母捻又幾好吃，竟然全吃光。春餅不同春卷，春餅外皮是烙熟或蒸熟。今次食春卷，餡料是綠豆蓉，預先油炸好用保鮮紙包着，不知放了多久，冷冰冰，咬下去外皮死硬，滿口油，放棄！

一入古城就見一座連一座石牌坊，以為兩三座牌坊，錯！大錯特錯！太平路1.6公里就有23座牌坊，被譽為「牌坊街」，街名取而代之。這段路曾有44座牌坊，平均每35公尺就立一座，煙塵鬥亂中被拆除，2004年潮州市政府把牌坊修復，重現牌坊清晰圖案花紋，2009年對外開放。歷史記載昔日潮州府及周邊共有570座牌坊，單潮州古就有91座。建牌坊不是潮州獨有，每個地方都有。早期「牌坊」設在府第門前或巷口，漢朝牌坊以祭道為主，後演化成為表彰功勳、科第、德政、忠孝節義，或廉政愛民高官，每座牌坊都有故事。牌坊初期以木建造，到明朝時，改用石砌，加疊層樓，飾以花紋，二柱一門或四柱三門，到清朝嘉靖時建多柱多門長牌坊。層樓上雕有飛鳥走獸、人物花草，牌坊正背面均有亭額和對聯，題字均出自名家手筆。

- ①「柱史」建於明朝正德12年（1517年），是古城內最早建立牌坊。
- ②「七俊坊」明朝嘉靖23年（1544年）建，當年七位俊傑同榜中進士，稱他們為「明代潮州前七賢」。
- ③「少司馬」即兵部侍郎，表彰明朝抗倭名將，三邊總督翁「萬達正」任兵部侍郎兼宣大總督而建。背面題「大總制」是極高軍政榮譽，「總制」是總督別稱。
- ④「誥敕重封」明代官員「陳以貴」父子二人前後並受皇封，另一面刻「節鎮三省」表彰他們功績。
- ⑤「侍御」是察禦史，此坊是為明朝進士「成子學」所建，他曾任此職銜而得名。
- ⑥「金榜聯芳」為明朝官員「鄭安」與其弟「鄭寓」二人而立，紀念他們科第顯赫、仕途有成。
- ⑦「臺省褒封」鶴巢李氏創下「一家出了四個進士、兩個舉人」科考神話。「臺」指西臺，監察御史「李春芳」的居所，「省」指戶部，其子「李思悅」任職部門，「褒封」封贈他們為郎中和御史。背面刻「科甲濟美」讚譽家族人才輩出、科舉輝煌。
- ⑧「理學儒宗」紀念明朝著名理學家、吏部郎中「唐伯元」。
- ⑨「狀元」表彰明朝粵東首位21歲高中狀元「林大欽」，可惜34歲便英年早逝。學生都會抱一抱牌坊下方石柱，俗稱「抱狀元腳」，祈願學業進步。
- ⑩「榜眼」彰顯南宋時嶺南唯一高中科舉一甲第二名「王大寶」，背面刻「秋臺」是刑部侍郎簡稱，因王大寶曾任此官職，他為官剛正不阿，有「王老虎」之稱。牌坊琉璃黃瓦，屋脊裝飾潮州獨特嵌瓷「雙龍搶珠」，鮮豔奪目，獨樹一幟。

古城內有幾口古井，至今井水仍湧出，城中居民喜歡用井水來泡工夫茶。

「義井」建於明朝永樂元年（1403年），井欄內圓外八角。相傳南宋末年宋帝昺逃亡至此，口渴難耐，此井有靈性而「泉水自溢」供其飲用，因而獲封「義井」。

「東門大井」始建於宋朝熙寧八年（1075年），同樣是內圓外八角，歷代均有重修，是古城主要公用水井之一。井水直通韓江，從古至今「滿之不溢、涸之不竭」。井還有預告火災功能，井底污泥上翻，水變黑色，不出三日定有火災，非常靈驗。

牌坊街兩旁具南洋騎樓風格建築，底層商鋪，上層居住「前店後宅」，擠滿觀客美食商店：賣冰糖葫蘆和油甘水、長沙臭豆腐、潮州三寶老店永興堂、腐乳雞翅、潮州砂鍋粥，最多人是KFC，趣味性商店有中華姓氏館、潮州寶貝，挑戰門鋪門口一排寬度由寬到窄木欄，挑戰你的身材，非常有趣打卡點。最後由竹木門離開古城。

晚餐在1920年創立「蔡溪記」，食一人一鍋全牛火鍋，牛型碟上不同部位放不同食物，包括著名①「吊龍」牛後背上一條肉，②「肥胛」牛肚子上整塊肥牛肉，③「嫩肉」顏色純紅，鮮嫩有嚼勁，還有牛舌、牛肚等，最好食是牛丸和牛筋。任食青菜、蘿蔔，「粿條」似河粉，用純米漿炊製。工作人員在大堂表演手錘牛肉。

返酒店洗把臉，到附近車水馬龍大街逛逛，友誼超級市場內人頭湧湧購物預備過農曆新年。未完待續。



牌坊街



挑戰門



全牛火鍋

旅遊資料只供參考，更多相片請登入 chewing33.blogspot.com 或聯絡電郵 chewing33@gmail.com

SOUTH POINTE



#7000, 11500 - 35 Street S.E.
CALGARY, AB



HOWARD LUM

NEW VEHICLE
SALES MANAGER



CHRIS YE

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



ISAAC YU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



VINCENT WU

NEW VEHICLE
SALES SPECIALIST



2024

TUNDRA

FROM ONLY

\$146/WEEK

EXCLUSIVE OFFERS

獨家優惠

FREE WINTER TIRES & STORAGE

免費冬季雪胎及輪胎存放

130% VALUE FOR YOUR TRADE

舊車貼換價比市價高30%

SOUTHERN ALBERTA'S LARGEST

INVENTORY OF IN-STOCK

TUNDRA!

南亞省 豐田TUNDRA 現貨最多!

WWW.SOUTHPOINTETOYOTA.COM | 403-567-8888



亞洲軒酒家

1623. Center St. NW. (新亞洲廣場二樓)
電話：403-277-2000 每日10:00am - closed
www.centralgrand.ca

天天茶市 晚飯小菜 筵開28席 歡迎預訂全年酒席宴會

家常小菜 每日供應 自選以下3款

- | | | | |
|--------------|------------|------------|-------------|
| 01 牛肉芥蘭 | 10 蝦米粉絲雜菜 | 19 煎封龍脷魚 | 28 五花腩片炒高麗菜 |
| 02 啫啫雞煲 | 11 欖菜肉鬆炒豆仔 | 20 冬菇肉絲扒瓜甫 | 29 南乳炆豬手 |
| 03 斑腩豆腐 | 12 乾煸四季豆 | 21 涼瓜牛肉 | 30 腐皮素鵝 |
| 04 椒鹽或京都肉排 | 13 羅漢會上素 | 22 水煮魚 | 31 螞蟻上樹 |
| 05 菠蘿咕嚕肉 | 14 豉汁蒸排骨 | 23 美極肉排 | 32 金菇扒玉子豆腐 |
| 06 梅菜蒸肉餅 | 15 金沙南瓜條 | 24 肉片炒椰菜花 | 33 避風塘茄子 |
| 07 水煮牛肉 | 16 魚香茄子 | 25 八珍豆腐 | 34 榨菜炒肉絲 |
| 08 麻婆豆腐 | 17 豉椒牛柏葉 | 26 梅子蒸排骨 | 35 金針雲耳蒸雞 |
| 09 貴妃走地雞(半隻) | 18 蝦米腊腸煮蘿蔔 | 27 蔥爆牛肉 | 36 沙爹牛肉粉絲煲 |



\$50 特價

是日老火靚湯 + 絲苗白飯 祇限外賣自取
(已包括所有外賣盛器環保費)

家常便飯
逢星期三推出

歡樂套餐
祇限外賣自取

驚喜特價 每周不同

3款精選飯餸 送 老火靚湯 滋潤糖水

菜式每星期更新 請瀏覽餐廳網頁或閒情

以上所有特價，限量發售，售完即止。



VIP • LOYALTY • DISCOUNT • PROGRAM

貴賓優惠以回報多年忠誠客戶

家中的暖爐、鍋爐、冷氣機出現問題，大多數由於機件缺乏週年保養和維修，而導致機件故障，本公司成立超過60多年，為回報顧客多年忠誠聘用Arpi's，為此特別推出四項節省金錢計劃，令客戶不但可享受貴賓式服務，而且不用另加收費。

長青計劃	黃金計劃	白金計劃	鍋爐計劃
每月供款 \$11⁹⁹	每月供款 \$19⁹⁹	每月供款 \$27⁹⁹	每月供款 \$31⁹⁹
15項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐維修檢查 和安全審核	30項暖爐、 冷氣維修檢查 和安全審核	週年鍋爐 維修檢查和 安全審核
每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	每年供應一吋 合格暖爐 隔塵網4個	免費飲水 質量驗證

以上所有計劃更有很多個別計劃特點，詳情請遊覽網址 www.arpis.com

華語服務 403-723-9777 (麥小姐)

英語服務及24小時緊急服務: 403-236-2444 (維修部門)

所有計劃還會享受以下額外惠

△ 黃金、白金和鍋爐計劃，沒有加班收費

△ 優先預約安排 △ 可享受其他特惠



多個九月戶外節目等你參與

芒果布甸整理翻譯



Night Light

日期：9.24-26, 2026

準備好在維多利亞公園的「夜光節」三個夜晚中，被眼前的景象所震撼吧。在這個節日里，藝術家們突破創意的界限，創作出互動裝置、投影映射建築和現場表演。

地址：Victoria Park

網址：nightlightvicpark.ca



Harvest Haus

日期：9.25-26, 2026

穿上你的皮褲，來卡城的Harvest Haus慶祝慕尼黑啤酒節吧！這裡提供各種正宗的歐洲美食，從巨型椒鹽捲餅到德國香腸應有盡有，還有超過25種歐洲啤酒、葡萄酒和蘋果酒供您選擇。酒足飯飽後，不妨隨著經典舞曲和慕尼黑啤酒節頌歌翩翩起舞。

地址：Big Four Roadhouse, 1801 Big Four Tr. S.E.,

網址：harvesthaus.com

Calgary International Film Festival

日期：9.24-10.4, 2026

卡城國際影展（CIFF）迎來第26屆，將放映來自加拿大及世界各地的200多部不同類型的長片和短片。作為亞省規模最大的電影節，CIFF的宗旨是為觀眾帶來娛樂和互動體驗。除了短片電影可獲得奧斯卡資格認證外，CIFF還透過展映一系列亞省本地長片來支持本土電影人。觀眾可以在線上購票，或選擇套票享有優惠。

地址：全市多個地點

網址：ciffcalgary.ca



東來順

潮州客家美食



Eastern Fortune Restaurant

地址：416, 16 Ave., NE (高邦商場 · Uniko Plaza 內) 電話：403-230-9267

選料上乘 用心烹調 出品優良

極品孖寶



連

蟹肉碗仔翅 (足壹兩)
蠔皇原隻鮑魚 (八頭) 連刺參壹條

每位 **\$53.00**

祇限堂食 備貨需時
每日售完即止



蠔皇原隻鮑魚 (兩頭)

\$70

每晚九時後特長打冷
常備各款和菜及時令小菜

營業時間 星期日至四 4:30pm - 1:30am
星期五 / 六 逢星期二休息 4:30pm - 2:00am



加拿大卡城中華協會

UNITED CALGARY CHINESE ASSOCIATION

3/F, 328 - Centre Street, S.E., Calgary, AB, T2G 4X6 Tel: 403-263-1700

九月 / 十月份 免費文娛班

Chinese Cultural Class (Free Admission) September ~ October 2026

中國書法班

Chinese Calligraphy Class

導師：駱文正 Instructor: Mr. Wen Zheng Luo

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月第一個星期六 First Saturday of Every Month

September 5 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月5日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

October 3 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月3日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

國畫班

Chinese Painting Class

導師：陳永泰 Instructor: Mr. Chan Wing Tai

地點：中華協會辦公室 Class @ UCCA Office

每月最後一個星期六 Last Saturday of Every Month

September 26 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

9月26日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

October 31 (SAT.) 11:30 am ~ 1:00 pm

10月31日 (星期六) 上午11時30分至下午1時

OPEN TO THE PUBLIC, DROP IN WELCOME. 歡迎任何人士參加，無須預先報名，額滿即止。

電影配樂大師 John Williams

奇路迪雲整理翻譯



當年獲得多個奧斯卡大獎的二戰電影《舒特拉的名單》，除了劇情感人外，裡面的音樂起著對氣氛渲染的重要作用。而創作這首經典音樂的，正是來自美國紐約的John Williams。Williams除了創作這首膾炙人口的配樂外，還

有經典的《哈利波特》前三部電影的音樂配樂，當你一聽到那清脆的魔幻前奏響起，你就能知道是Hedwig's Theme。另外還有超級經典的《星球大戰》系列，《ET. 外星人》、《侏羅紀公園》等。每一首配樂風格不同，而且與電影主題高度吻合，首首均是精品。Williams於1932年出生於美國長島，其父親是一名爵士鼓手。其後全家遷至洛杉磯，之後他讀大學時師從意大利裔作曲家學習作曲。1952年，他在美國空軍服役，並在此期間擔任美國空軍樂隊的指揮及音樂總監。他在退役後進入The Juilliard School 深造，並學習鋼琴。他其後以爵士樂鋼琴演奏家為工作，並在許多俱樂部表演和錄音，當時已經小有名氣。他在1956年與女演員Barbara Buick結婚，婚後育有三名子女。兩人婚姻維持了十多年，Barbara在一次片場拍攝期間突然中風，被發現倒臥在酒店內，享年41歲。Williams在1958年開始為電影製作配樂，並在1974年遇到當時年僅28歲的導演史蒂文·史匹堡。兩人一拍即合，他隨即創作了多部經典作品，如《大白鯊》，《ET. 外星人》等。在史匹堡的推薦下，Williams為《星球大戰》創作配樂，成為最知名的電影音樂主題之一。之後又為經典冒險電影《奪寶奇兵》創造配樂，這部電影系列同樣獲得超高票房。1999年，《星球大戰》導演重新邀請



Williams製作前傳電影的配樂，至此，他以為全部6部《星球大戰》電影系列譜寫了全長超過14小時的管弦樂曲。當你以為他會創作疲乏時，Williams再次交出讓人驚艷的作品。2000年時，他被J.K.羅琳邀請創作《哈利波特》電影配樂，為此他又3次獲得英國學院獎提名。2016年在接受AFI終身成就獎時，現場交響樂團演奏了那首經典的《舒特拉名單》的小提琴獨奏曲，台下的William看得老淚縱橫。





卡城華人耆英會

慈善機構登記號碼126698018 RR0002
本會乃非牟利社會服務機構，歡迎慷慨捐助。
地址：111 Riverfront Ave S.W., Calgary, AB T2P 4Y8
電郵：cceca@cceca.ca 傳真：(403) 269 1951

NEWSLETTER

耆英園地



第2101期 2026年9月10日至9月16日

查詢及報名：(403) 269-6122 外展部查詢及預約(福利申請/宣誓/認證服務)：(403) 457-6609

健康講座：

改善睡眠小貼士

講者：AHS 亞省醫療服務局 侯瑞吟女士

健康講座內容

- 日間可以做什麼，幫助晚上睡得更好
- 飲食及飲品對睡眠的影響
- 如何營造舒適的睡眠環境
- 睡前可以做什麼
- 什麼時候應該向醫生尋求建議

2026年9月25日(五) 粵語

2026年10月2日(五) 國語

上午10:00 - 11:30

網上講座 ZOOM ID 875 977 9955

現場轉播 耆英會地庫活動室

報名及查詢：劉姑娘



卡城華人耆英會與加拿大中文電台FM94.7合辦



亞省公投關你事

解讀十條公投問題的選項
剖析公投問題的內容及影響

9月25日(星期五)

上午11:30至下午1:00

廣東話

耆英會禮堂

茶點招待，
敬請報名！

9月11日



「社區透視鏡」
中文電台FM94.7(粵語)

週五 上午10:30-11:00

下期預告：

9月18日

旅遊保險知多少

護肝與高纖飲食

嘉賓：亞省基層護理部
Yvonne 侯姑娘



9月16日

護老者
社區資源介紹
(粵語)

講者：耆英會職員 鄭姑娘

「奇聞書事」
週三 下午2:00-3:00

網上講座 ZOOM ID:

875 977 9955

下期預告：

9月23日

亞省安樂死知多少?

溫哥華秋景、三文魚 迴游奇觀五日遊

三文魚迴游/高斯山/洛基山脈
2026年10月22日-26日

費用包括：

- ✓ 全部稅項
- ✓ 公園入場費
- ✓ 豪華旅遊巴士
- ✓ 全程早餐

費用不包括：

- ⊗ 午餐及晚餐
- ⊗ 公園內景點門票
- ⊗ 司機小費每人(\$25/每人)

本團由NORTHERN TRAVEL
LIMITED 負責安排行程及帶團

歡迎致電查詢及報名

收費：

雙人房 \$680/位
三人房 \$660/位
四人房 \$640/位



活動簡介：卡城華人耆英會
與加拿大中文電台FM94.7
合辦：『亞省公投關你事』，
以廣東話論壇形式解讀十條
公投問題的選項內容及對
華人社區影響，現場活動
包括錄影旗艦節目《時事對
對碰》由黃慧聰主持。

論壇重點：

- 公投背景與
整體概述
- 十項公投
議題內容
- 問答環節

公投將於10月19日舉行，鼓勵公民申請
「郵寄選票」，避免投票日排隊等候。耆英會
可協助辦理網上申請，歡迎致電本會查詢。
(申請「郵寄選票」截止日期：9月25日)



社區及家居支援服務 長者家居維修計劃

免費家用探測器檢查服務

- 檢查煙霧及一氧化碳探測器
 - 免費更換探測器電池
(如需要換全新探測器，則需另付探測器費用)
- 服務時限：2026年9月14日至9月29日

服務對象及資格要求

- 加拿大公民或永久居民
- 申請人為65歲或以上華裔業主
- 申請人須為獨居長者或僅與配偶同住
- 收入需符合亞省政府(SNA)之收入限額
- 必須通過資格審查後，方可安排服務



需於
一星期前
電話預約!

101智能學習系列

會員
專享

9月份：智能裝置疑難解答
偶到一對一諮詢服務時段

9月8、15、22、29日(二)

10:00AM-12:00PM 及 1:00PM-04:30PM

於以上時段內，自由向義工
詢問有關智能裝置疑難



地點：耆英會

語言：粵語/國語

偶到諮詢收費一元
請購買十元代用券支付

每人限時
詢問30分鐘

查詢：陳先生 ANTHONY

WE'RE
HIRING

本會現正招聘以下職位

家居清潔員
Housekeeper

詳情請留意本會網站



余慕慈加拿大特許專業會計師

JAMES YEE PROFESSIONAL CORP.

Chartered Professional Accountant

三十多年會計經驗

提供英、國、粵、台山

多種語言服務

•會計 •簿記 •年結及財務報告

•公司及自僱報稅 •公司註冊

•Payroll / GST

歡迎
電話查詢

#10, 1015 Centre St. NW Calgary AB T2E 2P8
Tel: 403-230-8685 Fax: 403-230-2799
Cal: 403-606-6878 Email: jamesyee@telus.net

退休理財計劃

金融市場瞬息萬變，加上繁複的稅務及退休福利制度，您需要一個系統性的投資理財計劃才能達到理想的退休目標。請致電您的財務計劃專家查詢。



道明財富資深投資顧問

Eric Leung CIM, BA (Hons)

Senior Investment Advisor

特許投資經理

直線：403-216-2089

梁兆邦先生

投資助理：Jessica Chan

直線：403-299-8603

TD Canada Trust Tower, 9th Floor, 421 7th Ave S.W., Calgary, AB T2P 4K9

TD Wealth 道明財富



道明財富私人理財管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及道明證券有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Wealthhouse Private Investment Advice) 及道明財富私人全權投資顧問有限公司 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權投資諮詢 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 及道明財富私人全權投資顧問 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 之服務。道明財富私人理財管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及道明證券有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Wealthhouse Private Investment Advice) 及道明財富私人全權投資顧問有限公司 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權投資諮詢 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 及道明財富私人全權投資顧問 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 之服務。道明財富私人理財管理 (TD Wealth Private Wealth Management) 是代表由道明銀行及道明證券有限公司之屬下部門道明財富私人投資諮詢部 (TD Wealthhouse Private Investment Advice) 及道明財富私人全權投資顧問有限公司 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel Inc.) 提供之道明財富私人全權投資諮詢 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 及道明財富私人全權投資顧問 (TD Wealthhouse Private Investment Counsel) 之服務。



美加餐具設備公司

B&J RESTAURANT SUPPLY LTD.

新址：BayD, 1601 Centre St. N.W., Calgary 電話：403-230-0039

專營 酒樓用具 家庭用品 瓷器缸瓦
中西餐具 塑膠器皿 鋼鋁製品



花麗雅花店

#14 132 3rd Ave SE, Calgary (華埠東方商場內)

Tel: 403-265-3388 / 403-660-3017 (Diana Ma) Fax: 403-262-6522

- ✧ 結婚花球 ✧ 靈柩花被
- ✧ 開張花籃 ✧ 長壽花圈
- ✧ 剪綵花球 ✧ 花牌、花籃
- ✧ 祭帳、檯圍



加拿大卡城福建同鄉會

FUKIENESE ASSOCIATION OF CALGARY

Unit 3, 207 - 1st Street S.E. Calgary Alberta T2G 2G3

Tel: (403) 263-8899 Fax: (403) 263-8878

通告

慶祝課程畢業暨中秋佳節歡聚晚宴

日期：2026年9月20日 (星期日)

時間：下午六時 地點：卡城亞洲軒酒樓

宴會中將派送每人月餅一個

卡城福建同鄉會 謹啟
2026年8月13日

PUBLIC NOTICE

Celebrate Courses Culmination & Mid-autumn Festival

Date & Time : Sept. 20, 2026 (Sunday) @ 6:00 pm

Location : The Central Grand Restaurant

Each person will be given a moon cake during the banquet.

Fukienese Association of Calgary
August 13, 2026

三星堆 沉睡數千年的古老城市

芒果布甸整理

位於四川廣漢市內，有一處青銅時代文化的遺址，叫做三星堆。該遺址為公元前2800年至公元前1100年，距今有3000多年的歷史。主要為中原夏商時期，商末周初時期。三星堆遺址證明了四川在上古時代並非蠻荒之地，與黃河流域一樣擁有高度發達的文明。三星堆文化的分期，可以根據其考古時的發現分為三星堆遺址一期、二期、三期和四期。也可以按研究後文化類別分為寶墩文化（約公元前2,500年至公元前1,750年）、三星堆文化（約公元前2,800年至公元前1,100年）和十二橋文化（約公元前1,250年至公元前650年）。三星堆文化的分期對於認識三星堆與當地先秦時期青銅文化（距今約5,000多年前至2,700多年前）和新石器文化（距今約7,000多年前至2,000多年前）的關係有着重要作用，也奠定了完善四川古文化發展譜系，確定巴蜀文明形成的基礎。其主要出土的上百件青銅精品，一如青銅立人像年代則在第四期，概括約在公元前1,200—公元前1,000年之間，相當於中原地區的安陽殷墟遺址。



閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

教授鋼琴 Harmony Music School



鋼琴 小提琴 聲樂 結他 長笛 樂理
在各級皇家音樂課程及音樂節比賽 我們的學術性學生都取得優異成績
宗旨：提供良好音樂訓練給學生，讓他們一生受用，樂趣無窮(Since 1997)

中區校址 2614-4th St NW 南區校址 #201, 11420-27th St SE
北區校址 #12, 16-MacEwan Dr NW

403.619.8115 www.harmonymusicschool.ca

各級音樂課程(初級至大學)

標準進度
密集學術性課程

小童歌唱班 (6-12歲)

啟蒙音樂課程

· 嬰幼兒音樂班 (0-3歲)

· 小童音樂班 (3-6歲)

真金白銀 珠寶公司 Silver Treasures Jewellery

150, 328 Centre St. SE Calgary T2G 4X6

- 精改首飾
 - 鐘錶修理
 - 時尚足金首飾
 - 鑲眼鏡
 - 手錶換電池\$5起
- 專業修理 歡迎來店定做
★現場即時修理，省時
★50多年經驗師傅長駐店內
- 營業時間 周二至周五 11am-6pm Tel: (403)269-3069
周六、日、假期 12pm-6pm 周一休息 Fax: (403)508-5089



高價收金

冷暖氣工程

587-888-1528
Raymond 周炳煜
價錢最超值

Fully Licensed Insured & Bonded
多年經驗 專業可靠 專業牌照
客戶至上，以誠為本
安裝及維修暖爐 安裝冷氣 熱水爐 維修/更換放濕器 車房暖氣

Whatever it takes. bryant

黃日星 老師

加拿大亞省藝術家會員
個別教授國畫、書法
素描、水彩、裱畫等

請看網頁: www.simonsart.ca
www.facebook.com/simonsart

電話: 403-239-4196

JC MUSIC

Piano and theory!
ALL AGES!
All levels from beginners to advanced

* RCM Registered Teachers with ARCT in piano performance!
* 加拿大皇家音樂學院 ARCT 演奏級文憑，註冊鋼琴教師 *

INTRO MUSIC GROUP CLASS:
音樂啟蒙班
45 min: \$20 per lesson

PRIVATE LESSONS:
個別授課
30 min: \$25 per lesson

Phone/text: 587-917-8283
Email: celinaalui@gmail.com
jessicawenlu@gmail.com

微信: amyfu2297
*授課地點: 西北區 Evanston

鋼琴・樂理

403-389-3179
Ms. Le Quelong (英語/越南語)

專業教琴
二十多年經驗
精通中國、越南
及拉丁音樂

華藝彩色印刷公司 CHINATOWN PRINTING

Tel: 403-264-3075
Fax: 403-269-7666 Email: chinaprint@telus.net
Add: Basement #20, 132-3rd Ave. SE.
(東方商場側門)

名片 信封 信紙 請柬 餐牌
傳單 海報 彩色影印
各類彩色印刷 專業設計及翻譯

鋼琴・樂理

加拿大皇家音樂學院
RCM註冊教師
二十餘年的專業鋼琴教學經驗
中英文授課，教授各個級別的鋼琴及樂理
RCM考級100%通過率
授課地點：西南區/西北區
587-700-0193 Tina

OUR MUSIC CANADA

PIANO - THEORY - HARMONY - COUNTERPOINT - ANALYSIS - HISTORY
CALGARY HARVEST HILLS LOCATION

- 教授從初學者到 ARCT 各級課程
- 可選擇在學院或在網上教學
- 可選擇 英語、粵語 或 越南語 教學
- 2003年創立由皇家音樂學院註冊教師主持

f OURMUSIC.CA @ OURMUSIC.CA
(403) 970-2219
WWW.OURMUSIC.CA

家寶家庭廚房用品專門店 AMAZING HOUSEWARE

Pacific Super Kitchen Range Hood Fan
太平洋抽油煙機卡威總代理

卡加利太古廣場內 (大統華超市鄰)
Pacific Place Mall 921
999-10th St. N.E. Calgary
電話 (403) 235-3915
七天營業

Auto Clean AC3200 CSA Approved
太平洋 Pacific 抽油煙機 係您最佳選擇

- 吸力強勁
- 自動清洗
- 寧靜舒適
- 健康衛生

上門換油修車

服務範圍：換油、剎車、冷氣

亞省持牌技師
李師傅
403-561-4234

鄰舍稅務 Neighborhood Tax Inc.

#127, 1518 Centre St., NE, Calgary, AB T2E 2R9
廿年會計、稅務及工管經驗

- 公司，自願，個人，回流，收租，非居民報稅
- 簿記，出糧，GST，WCB 等服務 (每月/每季/每年)
- 成立新公司及財務報告，顧問，申訴節稅及稅務

電話：(403) 230-3329 忻先生
手提：(403) 703-0476 PIERRE YAN
傳真：(403) 984-3301
Email: pierreyan@yahoo.com * 七天服務，請電話預約 *



JM 毅和裝修公司

Design & Renovations

Established in HK Since 1958 / in Calgary Since 1995

手提: 403-606-9338
郵箱: jmdesigncalgary@gmail.com
商業住宅、樓房翻新
專業土庫裝修一條龍服務

政府註冊 ◆ 專業水平 ◆ 商業住宅 ◆ 設計裝修 ◆ 手工精細 ◆ 質量保證



備三十多年經驗，為各類型大小商業住宅、餐館提供室內設計及裝修，
免費估價，為客人繪圖則，申請准許証，價錢合理，準時完工。



榮生餅家
FOREST LAWN BAKERY
生日蛋糕 麵包西餅
結婚蛋糕 龍鳳禮餅
#2 - 4527 - 8th AVE. SE. Calgary, AB. T2A 0A7
Bus: 403-273-9576

創業良機

DRIVE THROUGH KIOSK 車道食檔出租

位於車水馬龍Macleod Trail大道，
可經營咖啡小食、越南咖啡、
越南三文治、珍珠奶茶等。
鄰近無競爭對手，即可交吉開業
詳情請電: **403-605-8605**
5230 Macleod Trail Calgary




松記燒臘家
TONG KY B.B.Q. HOUSE LTD.
前任越南西貢舊街市安合燒臘店師傅泰松棠主理
承接金豬 掛爐大鴨
明爐燒臘 巧手滷味
4301-17AveS.E. Tel: (403) 248-3122

專業建新車房

專業建造車房
十多年工作經驗
材料全套
廠家直銷
價格優惠
403-400-6655




XUAN
PHO & NOODLE HOUSE
春·越南餐廳
Bay 128, 920 36 Street N.E. Calgary AB, T2A 6L8
Tel: 403-204-1299 403-204-1282

迅達冷暖工程

- 幫助申請政府補貼
- 幫助申請長者補貼
- 專業持牌技師服務
- 反應迅速
- 價錢公道

暖熱冷加靜水商商
氣水氣濕電管業業
爐爐機器器管庫頂
機機器器管庫機



電: 403-921-4186 杜生(粵/國/英語) www.pnbasterheating.com

國泰參茸藥行

本行專營參茸燕桂
膏丹丸散參茶參糖

遵古炮製 地道鮮明藥片
多年經驗 精配中藥處方
鴻圖商場內: 112-111 - 3rd Ave., S.E.
Tel: 403-237-7818 Fax: 403-280-3839



McLaren McL 6GT Concept

超跑製造商麥拿倫（McLaren）於本年 Monterey Car Week 發表 McL 6GT 概念跑車，此車是以中置V8引擎、碳纖維車體與六速手排變速箱來重新詮釋品牌創辦人 Bruce McLaren 未能完成的 M6GT公路跑車夢想。儘管新車受到高度關注，可是麥拿倫已明確表示，其復古造型不代表品牌未來產品的整體設計方向。

麥拿倫首席設計長 Kemal Curić 接受媒體訪問時指出，McL 6GT 並非下一階段麥拿倫設計DNA的預告。部分設計細節及開發成果未來可能被其他車款採用，但新一代麥拿倫不會全面沿用 McL 6GT 的造型語言。

McL 6GT 的靈感是來自1960年代末期的M6GT，當時 Bruce McLaren 以 M6A Can-Am 賽車為基礎，希望打造一款兼具賽車性能與道路實用性的中置引擎跑車。

原始M6GT採用低扁車身、輕量化結構及蝶翼式車門，Bruce McLaren甚至曾將原型車作為日常交通工具。然而，他在1970年因測試事故逝世，原訂生產約250輛的計畫也因此終止。

McL 6GT 在相隔超過半世紀後重新演繹這項構想，造型保留早期

賽車般的低矮比例，並以現代碳纖維技術打造車體結構。車身紅色塗裝亦取材自 Bruce McLaren 當年的M6GT。

相較純粹展示造型的概念車，McL 6GT 更強調機械結構與駕駛參與感。其動力核心為中置V8燃油引擎，搭配六速手排變速箱，並採用後輪驅動設定。

這也使 McL 6GT 成為自1992年 McLaren F1 以來，品牌首度重新採用傳統手排變速箱的公路跑車作品。至於引擎排氣量、最大輸出、車重與性能數據，廠方目前尚未完整公布。

有媒體指出，McL 6GT 可能於2028年進入量產階段，生產數量約為500輛。不過，麥拿倫目前僅將其定位為一款高度專屬、以品牌歷史為核心的新類型超級跑車，尚未正式確認量產時間、配額及售價。

因此，McL 6GT 雖可能發展成可供客戶購買的限量車款，卻不能被視為下一代Artura、750S或其他麥拿倫主力產品的造型預覽。此車更像是一項獨立的傳承計畫：透過現代材料與性能技術，完成 Bruce McLaren 逾半世紀前未竟的跑車構想。





閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格

PRINTING & COPYING
永恒印刷公司

DOWNTOWN OFFICE
P. 403.262.9111
#608-608-9TH ST. SW
CALGARY, AB. T2P 2B3
WWW.INFINITIPRINTING.CA

NORTHEAST
T. 403.273.8823
228 - 40TH AVE. NE
CALGARY, AB T2E 2M7
E. INFO@INFINITIPRINTING.CA

**印 刷 搵 永 恆
唔 駛 四 圍 騰**

ROLL UP BANNERS
24hrs Turn Around
Available @ Drop In

FLAGS

DOOR HANGERS

BROCHURES/FLYERS

PRESENTATION FOLDERS

【誠聘】
雜工及學徒
一名
有意請電
403-250-9282
約見

歡迎親臨東北陳列室或致電查詢
403-250-9283

家潔暖氣管道清潔

H & J Home service L.T.D

- * 全新設備
- * 超強吸力
- * 質量保證
- * 技術一流
- * 價格合理

陳生: 403-667-7166 或 403-926-7966

李氏暖氣管道清潔

KLEENAIR FURNACE & DUCT CLEANING Ltd

高效力吸塵

- ✓ 質優保證
- ✓ 技術超群
- ✓ 價錢公道

李先生
403-614-2828

順興園藝剪草公司

專業承接:

專業剪草
修樹鋸樹
花床鬆泥

耙草施肥
修剪圍樹
定期剪草

草地門孔
乾葉清理
冬天剷雪

免費估價 · 保證滿意
聯絡: Tony 蕭 手提: (403) 560-9136

百福石碑

- 最優質的服務
- 最多樣的款式
- 最新穎的設計
- 最合理的價錢

SERENITY
MEMORIALS CANADA LTD.

• 歡迎閣下隨時來廠參觀, (週六、日、晚間及公眾假期均可) 我們也可親臨府上講解。

• 地址: 4119-17St. SE
Calgary, AB
(Ogden Road 夾
17 Street / 42 Ave SE)

• 請隨時致電何先生
(廣東話, 普通話, 英文)
解答任何問題:
403-619-1033

林彬 稅務會計師

專業報公司稅、生意、自僱、私人稅、辦理護照

生意計劃書, 代客出租房屋
物業管理, 登記公司註冊
二十多年經驗, 價格優惠
手機: 403-383-8782
charleslam3388@gmail.com
139 Covertown Heights NE Calgary AB T3K 5B2

TASTE of ASIA 亞洲飲食集團

旗下各店訂座電話一覽

新釗記	403-230-8890
桃園	403-264-7890
大戶人家	403-532-3982
味菜坊	403-250-1688

閒情

商業分類

廣告熱線
403-262-0066
info@trendweekly.com

歡迎以信用卡付款



3個月(13期) \$180+GST/每格
6個月(26期) \$330+GST/每格
1年(52期) \$600+GST/每格



Starr Wang 王天罡

您所信賴的註冊會計師

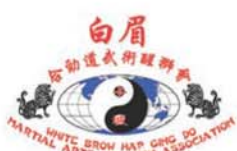
新址: 112 - 16 Avenue N.W. (店後大量車位)



工作時間: 9:00am - 5:30pm or make an appointment

電話: 粵語: 403-269-7028 國語: 403-215-2535 英語: 403-215-2536 手機: 403-397-1608

免費熱線: 1-866-901-2287 (ACTP) 免費傳真: 1-866-903-2287 (ACTP) 傳真: 403-269-7123 電郵: starr-CGA@accountant.com, starrcga@gmail.com



白眉合勁道武術醒獅會

White Brow Hap Ging Do Martial Arts & Lion Association

白眉合勁道武術醒獅會招生

報名時間: 逢星期一、三、六(下午七時半至九時半)

招收地址: 伍家大廈地下

武術總教練劉泉師傅、楊仔、Linda、義理財等教練。傳授少林功夫及白眉拳法等...各類長短兵器、軟硬氣功、自由搏擊。承接喜慶、開張醒獅賀慶。現正招收少童班(八歲以上)、青年班、成人班及老人班,男女學員。另個人特別傳授課程,白眉合勁道學員的子女特價優惠。

白眉功夫是虎形拳,虎之猛氣勢逼人,從外表來看出手短,但其形短實長,有力使力,無力借力,在發功上可見其功,更可鍛鍊身手靈活敏捷,強身健體,是一門好的功夫,更能磨練個人性格,培養堅忍意志,促進心智成長,從而增強免疫抵抗能力。



廣東省中醫學院證書

中醫師劉泉

Liu Shao Quan Bonesetter



中國大力氣功武技團團長

醫學院氣功研究會特定教練

中醫學院武術顧問

環球武術協會總顧問

武術協會委員兼武術裁判

白眉醒獅武術夜校校長

加拿大白眉合勁道武術醒獅會會長

診症時間: 上午九時至下午九時

地址: 201, 116-3rd Ave. SE Calgary

(華埠東昇大廈201室)

預約電話: 403-263-3253

403-816-2233

一專治跌打一

續筋駁骨、打傷、刀傷、撞傷

扭傷、勞傷中氣、陳年舊患

風濕神經痛、腰酸腿軟等

Compu-Care Auto Service

汽車修理中心

- ★電腦分析
- ★檢修
- ★煞車修理
- ★電力裝修
- ★四輪校正
- 設有十個修車位
- 備有專業牌照技師
- 設有傳送服務
- 兼出售輪胎、修補車胎及平衡車輪胎

請致電 Tom Chau 403-277-4413
326 16 Ave NW, Calgary

M & M Auto Glass

Windshield Specialist

汽車玻璃維修公司

- ★更換擋風玻璃
- ★被石塊擊破玻璃修補
- ★代客申請保險
- ★免費接送汽車服務

地址: 326 - 16 Ave. N.W. Calgary AB

電話(403)520-2062 手機(403)512-8830

寶惠裝修工程公司

Le's Renovation & Maintenance

廿年內外水電木實雲門圍土霉舊
經驗油漆換修程板磚裝台修理新

Licensed - Insured

Jason 黎 (403)703-8768

偉力裝修

WAYNES RENOVATION

價格實惠 免費估價

圍屋安租內地水廚土翻忠
牆頂裝屋外板電房庫新誠
陽換抽裝油瓷木廁間舊服
臺新氣修漆磚工所隔屋務

電話: 403-305-1149 易偉

華潤裝修公司

Huarun Renovations LTD.

政府註冊 勞動保險 WCB-6370232

承接

房屋翻新、廚房浴室、地磚地板
露台圍欄、內外油漆、更換屋頂
土庫裝修、土庫鋸窗加大

土庫漏水補漏等

各項大小工程

無任歡迎

保持為客戶一年觀察服務

價錢公道、質量保證、免費估價

預約電話 403.993.8819

587.897.1314

李先生(粵/國語服務)-聘請裝修工人

太子軒

GRB

太子軒大酒樓

Golden Rice Bowl Restaurant

5365 - Gateway Blvd., Edmonton, AB

Tel: 780-435-3388 Fax: 780-435-3537

誠聘

誠意招請

炒鑊

必須有經驗
全職/半職

點心師傅

有無經驗均可
全職/半職

男企枱一名

有無經驗均可
全職/半職

男洗碗工一名

有意者請致電劉太 780 951 9981
或親臨太子軒面見 (逢星期二休息)

SOUTH POINTE



CALGARY'S LARGEST & MOST AWARDED
TOYOTA DEALERSHIP IS

HIRING

AND WE WANT YOU!



誠徵

流利 國/粵/英語 新車營業顧問
NEW VEHICLE SALES CONSULTANT



SOUTH POINTE



APPLY TODAY!

Send Your Resume To
hireme@southpointetoyota.com
11500 35th ST SE #7000
Calgary AB, T2Z 3W4

www.southpointetoyota.com

403-567-8888

EARN \$100K +

Our state of the art dealership and large customer base means your earning potential is only limited by your drive and ambition

FREE TRAINING

With one-on-one sales training from industry professionals, to an endless online library of resources, we give you the tools to succeed

BENEFITS & MORE!

We offer full medical and dental benefits as well as multiple year end and monthly bonuses.



TOPMADE

PLASTICS & NEON SIGNS LTD.

招牌廣告公司

誠聘

經驗燒焊技工 (須懂英語)

本公司提供

醫療保險津貼 及 免費泊車位

有意請親臨

4027 - 11 Street SE, Calgary

或 電郵履歷至

office@topmade.com



CZ傑諾文化傳媒 (Club Zero Entertainment)
成立於2005年，是卡城最專業的跨國音樂人廠牌。多年來，CZ傑諾文化傳媒致力於本地才藝挖掘、原創詞曲授權和音樂產品制作。CZ傑諾文化傳媒給那些想成為歌手的朋友提供了最好的創作、學習、練習環境，同時配備最優秀的軟硬件，只為了追求更好的音樂。



WE ARE HIRING!

卡城百萬粉大V廠牌全城搜索新人！追逐夢想，就是現在！

CZ傑諾文化傳媒現正招收 流行/說唱風格的歌手2名

男女不限。需要具有*一定唱功 *掌握基本的混聲技巧 *有創作能力的優先考慮。同時，公司將提供藝人規劃，IP推廣，專業錄音棚，專業技能培訓，混音、母帶、視頻拍攝等所有多媒體產品制作。

★待遇：時薪 + 作品收益分成★

有意者請將簡歷、照片、音/視頻Demo
發送至：clubzeromedia@gmail.com



好運大酒家 HO WON RESTAURANT

地址：115-2 Ave. SE, 2nd Floor

電話：(403)266-2234 (403)263-8113 網址：www.howon.ca
營業時間：午市 | 每日早上11:30am-1:30pm 晚市 | 每日5pm-9pm

急聘

全職

經驗頭廚

經驗炒鑊、砧板
及洗碗各壹名

有意者請致電約見 **403-266-2234**

GREY EAGLE RESORT & CASINO

3777 Grey Eagle Drive (corner of 37 St. SW and Glenmore Trail) Calgary, Alberta, Canada T3E 3X8
Phone: 403-385-3777 www.greyeagleresortandcasino.ca

灰鷹賭場 急聘

全/兼職

經驗中菜炒鑊

需略懂英語

薪高糧準有福利

有意者請電郵至

Tommy.Chan@greyeaglecasino.ca

或致電 403-436-0680 Tommy 洽

華語排憂解難熱線

587-997-5977

免費食物援助

情緒支援



- ☑ 服務艾伯塔省
- ☑ 社區資源連接
- ☑ 免費網絡研討會
- ☑ 二十四小時營業

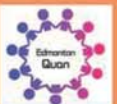


贊助商/合作單位

Calgary



Career School
爱心学校



維強汽車修理 急聘

經驗汽車維修技工
及
第一至第四年學徒

有意請來電預約查詢

McCall Brake Muffer

2233 Pegasus Way NE Tel: 403-291-2142





BARTENDERS//SERVERS//KITCHEN ASSISTANT
吧台//服務生//後廚

Interested in joining Sugar Marmalade Family?
Send your resume to us with the following information
position, relevant experience, contact information or
come down in person for an interview.

請發送簡歷至下方郵箱或親臨本店面試
簡歷需寫明你的聯絡方式、應聘職位以及工作經驗。

1120SUGARMARMALADE@GMAIL.COM

A large, illuminated sign that reads "HIGH LIMIT" in a bold, sans-serif font. The sign is mounted on a dark structure, possibly part of a building or a large display, and is lit up with a warm, yellowish light.

現正招聘

High Limit Room 侍應招聘 - 全職，白班和夜班

公司簡介：

想在快節奏、充滿活力的環境中工作嗎？快加入我們吧！灰鷹度假村及賭場位於 Tsuut'ina First Nation，是卡加利首屈一指的娛樂場所。我們正在尋找有才華、充滿活力、積極進取的人才加入我們多元化的員工隊伍。我們提供有競爭力的薪資、福利和職業發展機會。

職位概況：

灰鷹度假村及賭場正在招聘 High Limit Room 侍應，為吸菸和無吸菸區的貴賓和高消費客人提供頂級、個人化的服務體驗。和餐飲總監、門市經理和門市主管工作。理想的候選人應具備出色的客戶服務、多任務處理和溝通技巧，對亞洲美食、文化和語言有深入的了解，能預測並滿足每位客人的獨特需求，提供一流的賓客體驗。

職責包括：

- 為 VIP 客人提供符合公司標準的個人化賓客服務。
- 與 VIP 主持人和亞洲主廚合作，提升 High Limit Rooms 的賓客體驗。
- 記住菜單項目、價格和營業時間。
- 幫助客人下單並將其準確地輸入 POS 系統。
- 為客人及時提供食物和飲料並清理乾淨桌子。
- 保持工作區域的整潔和乾淨並在每個班次開始和結束前做好準備工作。
- 擁有全面的產品知識和了解餐廳的服務禮儀。
- 每個班次結束後核對銷售收據。

教育背景與經驗：

- 需要高中文憑。
- 需要有效的阿爾伯塔省 ProServe 證書。
- 有使用 POS 系統的經驗。
- 精通粵語、國語和英語者優先。
- 了解亞洲文化和熟悉賭博禮儀者優先。

知識、技能與能力：

- 至少 2 年在快節奏環境中擔任侍應的工作經驗。
- 出色的人際交往和溝通能力，以便在任何時候提供無可挑剔的服務。
- 較強的組織能力和對細節的關注，具有出色的口頭和書面溝通能力。
- 能在以團隊為導向的環境中工作，並根據需要獨立工作。
- 細心周到地為高知名度客人提供服務，確保他們擁有難忘的用餐和遊戲體驗。
- 始終保持符合文化的專業風範。
- 能迅速高效地處理特殊要求和安排。
- 與廚房、酒吧和遊戲部門的工作人員合作，確保及時提供食物和飲料，隨時了解 VIP 客人的喜好，並提供個人化的建議。
- 願意根據 High Limit Gaming 時間表進行輪班工作，包括夜間、假日和週末。
- 能在吸煙環境中工作。
- 能舉起約 50 磅的物品。

注意：具有過往良好客戶服務體驗的推薦信的候選人將被優先考慮。

馬上加入我們啦！

greyeagleresortandcasino.ca/careers/

GREY EAGLE
RESORT & CASINO
ON THE BEAUTIFUL TSUUT'INA NATION

IGNITE TV 912 台 HD
登記熱線 1-888-472-2222

Shaw 516 台
登記熱線 1-888-472-2222

Bel 677 台
登記熱線 1-888-759-3474

TELUS 2810 台 HD
登記熱線 1-888-811-2323



LS 龍祥頻道
LS TIMES TV

9月11日 8PM
主持: 邱晴、梁凱晴、李蔓瑩、
樂宜、黎紘蔚

每週節目時間表 WEEKLY SCHEDULE

星期四
THURSDAY
Sep 10

0:25 娛樂頭條
0:40 香港有線新聞
1:10 家居設計解密室
1:40 這個阿爸真爆炸
3:35 殺人犯軍
5:25 黃金時代
8:40 落跑吧愛情
10:45 餐聖
12:45 忽然心動
14:45 這個阿爸真爆炸
16:50 瀝公河行動
19:30 娛樂頭條
20:00 女行團
20:30 紀念日
22:35 門鎖

星期五
FRIDAY
Sep 11

0:35 娛樂頭條
0:50 香港有線新聞
1:20 女行團
1:50 打雀英雄傳
3:40 星級大改造
6:00 瀝公河行動
8:20 紀念日
10:30 門鎖
12:40 打雀英雄傳
14:40 星級大改造
17:15 華麗之後
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 日式流行
20:30 金陵十三釵
23:10 臥底巨星

星期六
SATURDAY
Sep 12

1:05 娛樂頭條
1:20 香港有線新聞
1:50 日式流行
2:20 忽然心動
4:15 不死情緣
7:10 怪獸之魔鏡
8:55 華麗之後
10:55 金陵十三釵
13:40 臥底巨星
15:40 不死情緣
17:40 高樓夢
19:30 香港有線新聞
20:00 飄飄風雲2
22:20 戀戀凡花

星期日
SUNDAY
Sep 13

0:25 香港有線新聞
0:55 飛沙風中轉
2:50 廟街故事
4:45 忽然心動
7:00 高樓夢
8:45 飄飄風雲2
11:00 戀戀凡花
13:10 飛沙風中轉
15:05 廟街故事
17:00 整蠱專家
19:30 香港有線新聞
20:00 月滿軒尼詩
22:00 整蠱專家

星期一
MONDAY
Sep 14

0:00 香港有線新聞
0:30 這個夏天有異性
2:30 攝氏32度
4:05 大四喜
5:40 高樓夢
7:20 整蠱專家
9:25 月滿軒尼詩
11:25 這個夏天有異性
13:35 攝氏32度
15:25 大四喜
17:20 點對點
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 週一特級
20:40 鐵甲無敵瑪利亞
22:35 致青春
原來你還在這裡

星期二
TUESDAY
Sep 15

0:30 娛樂頭條
0:45 香港有線新聞
1:15 週一特級
1:50 常在我心
3:40 9413
5:20 飛沙風中轉
7:05 點對點
8:50 整蠱專家
11:00 鐵甲無敵瑪利亞
13:05 致青春
15:10 常在我心
17:15 那一年在西藏
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 酒與全亞洲
20:30 同囚
22:25 抱抱俏佳人

星期三
WEDNESDAY
Sep 16

0:20 娛樂頭條
0:35 香港有線新聞
1:05 酒與全亞洲
1:35 武士
4:00 地久天長
6:15 那一年在西藏
8:15 同囚
10:10 整蠱專家
12:25 抱抱俏佳人
14:30 武士
17:10 愛在深秋
19:15 娛樂頭條
19:30 香港有線新聞
20:00 家居設計解密室
20:30 靈水謠
22:45 惡人谷



务必警醒。

一氧化碳警报器可挽救生命。

一氧化碳是无声无味的无形杀手。

什么是一氧化碳？

一氧化碳 (CO) 是一种不可见的无声无味的有毒气体。在住宅或车库等密闭空间内，一氧化碳暴露可导致严重疾病或死亡。

一氧化碳暴露有哪些迹象？

- ✓ 头痛和头晕
- ✓ 疲劳和虚弱
- ✓ 眼睛流泪和灼热
- ✓ 恶心和呕吐
- ✓ 肌肉失去控制

一氧化碳来自哪里？

天然气设施操作不当：

- ✓ 加热炉
- ✓ 热水器
- ✓ 烘干机
- ✓ 炉灶
- ✓ 壁炉

废气来源：

- ✓ 汽油和柴油交通工具
- ✓ 天然气动力机器
- ✓ 燃木壁炉

立即通过当地家装零售商获取一氧化碳警报器。

浏览 [ATCO.com/CO](https://atco.com/co)，了解如何保护您的家

ATCO



Raymond Lau

劉俊文

(英、粵及國語)

手提: 403-830-6728

raymondlau404@gmail.com



REAL ESTATE
PROFESSIONALS
INC.

Go With the Pros

202 - 5403 Crowchild Trail NW

公司: 403-547-4102 傳真: 403-592-7040

網址: www.raymondlau.net

執業廿載、獲獎無數，經驗豐富、專業服務、忠誠快捷

東北 McCall 工業區 出售

6,330 呎, 18 呎樓

位, 冷暖氣系統

或寫字樓, 運輸

方尺 \$12, 管理費

方尺 \$6.5。



有意請來電查詢

LEASED
經已租出

西北 Nolan Hill 獨立屋 出售

兩層式, 1,833 呎, 主層客飯

廳, 時尚廚房備中央島櫃及

早餐吧, 水晶石廚櫃, 兩

煤氣煮食爐, 樓上三房, 主

人套房, 特大主睡房, 中央

冷氣, 前進雙車房, 近大型

商場及即將落成學校。



\$699,900



MAGIC STYLES 髮型屋

#323, 999 - 36 Street NE Calgary

東北太古廣場 (舊大統華超市) 內

Tel: 403-272-1055



經驗髮型師

ELISA CHING

程依雯

預約直線 587-719-7878

精通 國/粵/英/西班牙語

逢星期一、三 休息



精湛技術 · 重塑形象

剪髮 · 染髮 · 燙直髮 · 新娘髮型 等

女士剪髮 \$30 起 逢星期一、二 電髮特價

男士剪髮 \$25 起 逢星期四 補染修飾特價

敬請預約



ROYAL OAK

7677 - 112 Avenue NW, Calgary, AB T3R 1R8



Tel: 403.296.9600



準備好 喬遷新居?

我們的靈活房屋貸款選擇和個人服務
將令您的房屋貸款體驗
更感舒適週到!



► 歡迎向我查詢詳情



吳沛中 Percy Ng
經理, 流動房屋貸款專員
T: 403-681-1448
percy.ng@td.com



信誠留學 移民投資顧問



- ◆ 各省投資移民
(最低投資額十萬加元)
- ◆ 留學生移民、亞省省提名
- ◆ 快速通道移民EE
- ◆ 免費辦理加拿大中小學
及College錄取
- ◆ 處理各類簽證疑難雜症

總顧問簡介:

Melanie Wen · 溫曼琴女士
是加拿大持牌移民顧問,
有多年移民留學顧問經驗。

溫女士目前是移民顧問
監管委員會ICCRC理事。

擁有亞省公證人資格。

電話: 403-889-5575

電郵: myvisavisa@gmail.com

地址: Suite 700, 1816 Crowchild
Tr. NW Calgary (Banff Trail C-Train站)

來訪請預約



手提 403-862-7111
公司 403-685-5700
傳真 403-685-8113
電郵 stella@belmormortgage.com

400 2303 - 4 Street SW
Calgary, Alberta T2S 2S7

Your Trusted Mortgage Advisor
你最值得信任的按揭顧問

Stella Tsang AMP
曾秀恒

Mortgage Associate



最適合您的屋保和車保
來自值得信賴的保險經紀

汽車+房屋保險

- ✓ 良好記錄
- ✓ 新屋
- ✓ 45歲以上
- ✓ 兩部車或以上

均可獲折扣優惠

立刻與我聯絡

手機: 587-315-8500
電郵: whui@allstate.ca
地址: #234, 40 Country Hills Landing
NW Calgary (即大戶人家對面)

汽車·房屋·人壽·旅遊

受條款及條件限制, 折扣會因地區而有所不同。商標由 Allstate Insurance Company 擁有, 並授權 Allstate Insurance Company of Canada 使用。©2018 Allstate Insurance Company of Canada 版權所有。



許蘊妍
Winnie Hui

精通國、粵、英語
服務 Allstate 超過20年
竭誠為您服務



每**10**位長者中， 就有**1**位遭受虐待

您可為此做些什麼？
識別虐待跡象。降低虐待風險。

了解更多資訊。
Alberta.ca/EndElderAbuse

Alberta

Investing in DEFENDS for future engineering and national defence





德國平治（Mercedes-Benz）發表了2027年款C-Class中期改款車型，針對外觀、車載科技、動力系統及底盤進行全面升級。新車雖然換上近似純電C-Class的設計語彙，但兩者實際上仍是採用不同底盤架構、分別發展的產品。

改款C-Class最明顯的變化集中在車頭。全新發光式水箱護罩採用更醒目的夜間識別設計，頭燈也加入平治新世代車款慣用的三芒星造型日行燈，藉此與純電C-Class及GLC電動車建立一致的家族面貌。

燃油版與純電版雖然同樣使用C-Class名稱，外觀也刻意採取相近風格，但並非僅有動力不同的同一款車。燃油版屬於現行世代的深度改良，純電C-Class則是從平台、車身比例到電氣架構均重新開發的全新車型。

相較純電C-Class提供橫跨儀表台的 MBUX Superscreen 及 MBUX Hyperscreen，燃油版仍保留較傳統的數位儀表與直立式中央觸控螢幕配置。

系統核心升級為平治自家MB.OS作業系統，搭配第四代MBUX介面、具備人工智慧功能的 MBUX Virtual Assistant，以及整車線上更新能力。語音助理能進行較複雜的連續對話，並記住先前談話內容。

值得注意的是，平治也回應使用者對觸控操作的意見，讓音量及主動式定速巡航等常用功能重新採用具備實際按壓回饋的控制鍵，改善行駛中的操作便利性。

美規入門C-Class搭載新一代 M254 Evo 2.0公升直列四汽缸渦輪增壓電油引擎，可輸出255hp、約190kW最大馬力，以及400Nm最大扭力。

48V輕油電系統可在低速及加速階段額外提供最高23hp、約17kW的動力支援，並負責引擎怠速熄火、滑行及能源回收等功能。原廠還為引擎加入新型電動輔助壓縮機，目的在於改善低轉速反應並降低渦輪遲滯。

歐洲市場除汽油及柴油輕油電車型外，也將繼續提供插電式油電版本，純電續航距離最高可達100公里，但實際規格會依車型及市場而有所不同。

平治表示，新車經過重新調校後，轉向與底盤反應將比改款前更加靈活。廠方另提供最大2.5度的後輪轉向系統，可將迴轉直徑縮減43公分至10.64公尺，在停車及狹窄道路迴轉時更為便利，同時提升高速變換車道的穩定性。

駕駛輔助硬體最多包含10具攝影機、5組雷達及12具超音波感應器。選配 MB.DRIVE ASSIST 後，駕駛只要輕觸方向燈撥桿，系統便可在適合的道路條件下協助完成變換車道。

平治尚未公布改款 Mercedes-AMG C-Class 的完整車型與動力規格。2027年款燃油版C-Class預計於明年上半年進入美國展示中心；歐洲市場則已於今年八月開放訂購，德國C200房車含稅起價為48,844歐元。



Investing in DEFENDS for future engineering and national defence

